

iRiver
Модель серии iFP-700

www.iRiver.com



iRiver



Руководство пользователя

Цифровой аудио плеер/
звукозаписывающее устройство/
FM тюнер
Модель серии iFP-700



Firmware Upgradable

Благодарим Вас за покупку.
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с
настоящим руководством прежде, чем
пользоваться Вашим новым плеером.

www.iRiver.com

Сертификация по FCC

Данное устройство отвечает требованиям, изложенным в разделе 15 правил FCC. Употребление данного устройства должно отвечать следующим требованиям:

1. Устройство не должно создавать помех.
2. Устройство должно принимать все сигналы, передаваемые авторизованными радиостанциями, а также прочими целенаправленными или спонтанными излучателями.

Примечание: Данное устройство тестировалось на предмет соответствия критериям цифрового устройства класса В раздела 15 правил FCC. Эти правила разрабатывались с целью обеспечения определенной защищенности от помех в бытовом использовании. Данное устройство генерирует, использует и может излучать энергию на радиочастотах и, в случае использования вне соответствия инструкции (как, впрочем, и в некоторых других случаях), может создавать помехи для радиосвязи. Если данное устройство создает помехи работе радио или телевидения, что можно выявить, включая и выключая устройство, пользователю можно рекомендовать применение одной или ряда из следующих мер:

- Изменить ориентацию или местонахождение антенны, обеспечивающей прием радио или телесигнала;
- Увеличить дистанцию между устройствами;
- Использовать разные розетки для конфликтующих устройств;
- Проконсультироваться с фирмой-поставщиком, либо с опытным теле/радио мастером.

Примечание: ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОМЕХИ ПРИЕМУ РАДИО- или ТЕЛЕСИГНАЛА, ВОЗНИКШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕАВТОРИЗОВАННЫХ МОДИФИКАЦИЙ ИЗДЕЛИЯ. ТАКИЕ МОДИФИКАЦИИ МОГУТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ УТРАТУ ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА.

Содержание

Вводные замечания ————— 1

Элементы управления ————— 2

Инсталляция программного обеспечения для PC ————— 3

Основные операции ————— 4

Полезные функции ————— 5

Дополнительная информация ————— 6

Замечание

Данная инструкция содержит базовую информацию об инсталляции и использовании программного обеспечения плеера. Детали, касающиеся его использования, которые включают, например, запись треков на плеер, находятся в инструкции к программному обеспечению.



Заметки

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has rounded corners on the left side and a slightly irregular edge on the right. The background is a solid light gray color.

Вводные замечания

Содержание

Интернет _____ **1-1**

Характеристики _____ 1-2

Об элементах питания _____ 1-3

Замечание Данная инструкция содержит базовую информацию об установке и использовании программного обеспечения плеера. Детали, касающиеся его использования, которые включают, например, запись треков на плеер, находятся в инструкции к программному обеспечению.

- По адресу www.iRiver.com Вы можете :
- Узнать о нашей компании, товарах, технической и пользовательской поддержке.
- Скачать обновленное программное обеспечение (firmware) для Вашего плеера. Новые версии содержат новые кодеки (форматы цифровой музыки) и обеспечивают новые возможности устройства.
- Обратиться к разделу FAQ (Часто Задаваемые Вопросы) по данному устройству.
- Зарегистрировать устройство, что позволит службе пользовательской поддержки оказывать Вам услуги с максимальной эффективностью.
- С целью улучшения работы данного плеера, либо изменения областей его применения, все материалы, содержащиеся в данном руководстве могут подвергаться изменению без особого уведомления.

iRiver Limited не берет на себя никакой ответственности за ошибки или упущения настоящего руководства и не берет на себя обязательств по обновлению содержащейся в нем информации. iRiver является зарегистрированной торговой маркой, принадлежащей iRiver Limited в республике Южная Корея и за ее пределами; ее использование определяется лицензией. Microsoft Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками либо зарегистрированы как торговые марки корпорации Microsoft в США и за их пределами. Все остальные наименования брендов и товаров являются торговыми марками соответствующих производителей или организаций. Кроме того, названия товаров могут являться торговыми марками фирм, к которым они имеют отношение.

© 1999-2004 iRiver Limited. All rights reserved.

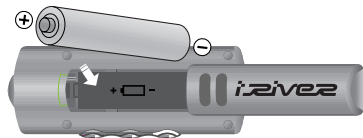
- **Поддержка разных форматов**
Поддерживает форматы MP3, WMA, OGG и ASF.
- **Обновление программного обеспечения**
Позволяет добавлять новые функции посредством обновления программного обеспечения (прошивки, firmware).
- **Графический ЖК дисплей, с поддержкой нескольких языков**
Плееры серии iFP-700 снабжены ЖК дисплеем, который поддерживает 40 языков.
- **FM тюнер**
Вы можете слушать радиостанции FM диапазона, а также запрограммировать Ваши любимые станции, используя функции Auto Preset (предустановка) и Frequency Memory (запоминание частоты).
- **6 предустановок эквалайзера: Normal, Rock, Jazz, Classic, U Bass, Metal.**
- **Два пользовательских режима: Xtreme EQ и Xtreme 3D**
позволяют настроить эквалайзер по своему вкусу (Xtreme EQ), улучшить звучание басов и отрегулировать функцию объемного звучания Surround Sound (Xtreme 3D).
- **Графический интерфейс пользователя** поддерживает управление плеером с помощью удобного меню
- **Простая навигация**
Удобная система навигации позволяет быстро найти нужный трек (запись).
- **Возможность хранения одновременно до 1500 файлов в 500 папках на 8 уровнях.**
- **Функция создания собственных списки воспроизведения (плей-листов).**
- **Прямая кодировка :**
Запись с характеристиками 11.025 KHz ~ 44.1 KHz, 8 Kbps ~ 320 Kbps
- **Запись с FM, запись голоса и запись с другого устройства через линейный вход**
Уровень записи для голоса автоматически контролируется посредством функции AGC.
- **Удобный шейный ремешок**
- **Поддержка USB 2.0 (плеер iFP-700 поддерживает только USB 1.1)**

Установка батареи

- 1 Откройте крышку батарейного отсека



- 2 Вставьте 1 батарею типа AA 1.5V. Соблюдайте полярность в соответствии со схемой, находящейся внутри батарейного отсека.



- 3 Закройте крышку батарейного отдела.



※ Если батарея разрядилась, то на ЖК-дисплее появляется надпись «Батарея разрядилась». Вставьте новую батарею.



Low Battery

Замечание

- Во избежание коррозии батареи, удалите ее из плеера, если он не будет использоваться в течение долгого времени.
- Необходимо немедленно вынимать разрядившуюся батарею, чтобы не допустить повреждения плеера из-за процессов коррозии.
- Если же коррозия произошла, немедленно протрите батарейный отсек сухой тканью и вставьте новую батарею.

Содержание

Вид спереди _____ 2-1

Вид сбокуВид сбокуВид сбоку _____ 2-2

ЖК-дисплей _____ 2-3

Замечание

Данная инструкция содержит базовую информацию об установке и использовании программного обеспечения плеера. Детали, касающиеся его использования, которые включают, например, запись треков на плеер, находятся в инструкции к программному обеспечению.

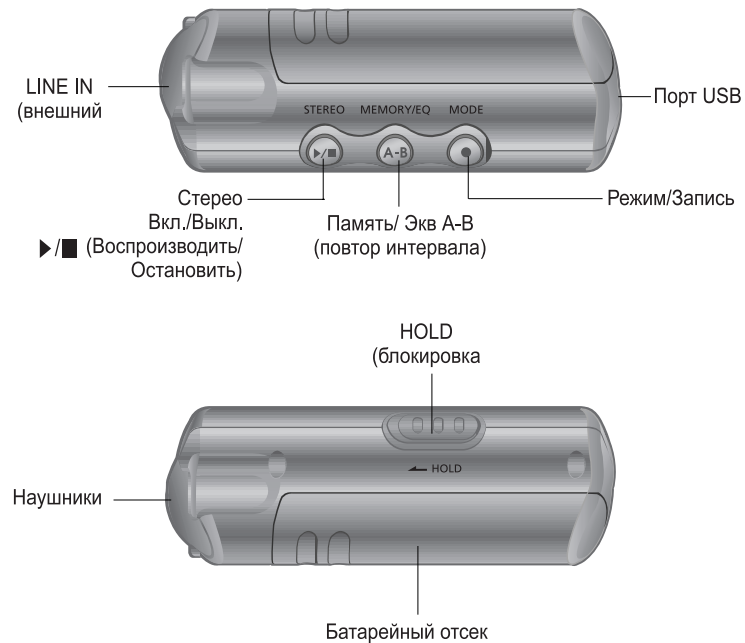
Элементы управления

Вид спереди

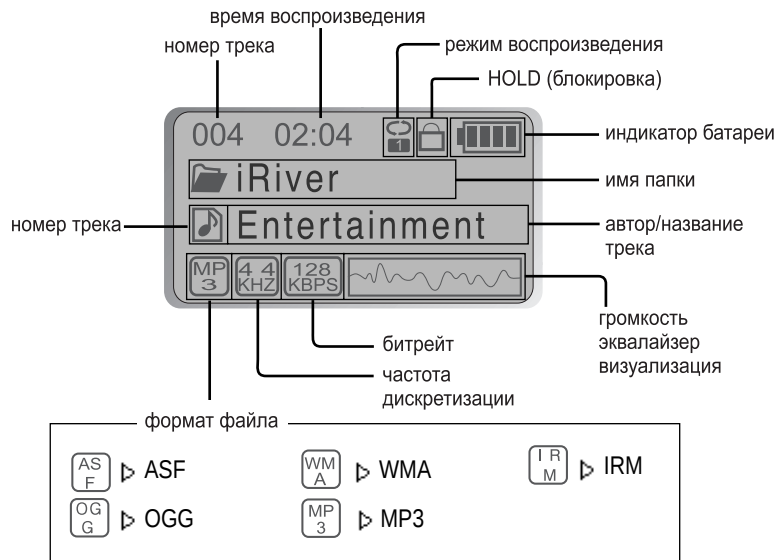


Элементы управления

Вид сбоку



ЖК-дисплей



※ IRM (iRiver Rights Management)

iRiver Rights Management – это цифровой музыкальный формат. Пожалуйста, посетите наш сайт в Интернете для подробной информации об этом формате.

Содержание

Инсталляция программного обеспечения для PC	3-1
Подсоединение плеера	3-4
Отсоединение плеера	3-7

Замечание Этот раздел посвящен инсталляции программного обеспечения только для операционной системы Windows. По правилам инсталляции для операционной системы MAC OS, пожалуйста, обратитесь к инструкции по программному обеспечению.

Замечание Данная инструкция содержит базовую информацию об инсталляции и использовании программного обеспечения плеера. Детали, касающиеся его использования, которые включают, например, запись треков на плеер, находятся в инструкции к программному обеспечению.

Инсталляция программного обеспечения для PC

Установка программ

Важно

Пожалуйста, проделайте все этапы данного раздела ДО ТОГО КАК ВЫ ПОДСОЕДИНИТЕ ВАШ ПЛЕЕР К КОМПЬЮТЕРУ.

- Вставьте инсталляционный диск в дисковод CD-ROM. После этого на экране должно появиться следующее окно.



- Если инсталляция не начинается автоматически, откройте файл setup.exe инсталляционного CD. Программа установки начнет работу.
- Инсталляционный диск содержит следующие программы:
 - Device Driver (драйвер устройства)
 - iRiver Music Manager (программа Музыкальный Менеджер)
 - Manager Program for Mac (Музыкальный менеджер для Макинтоша)

- Плеер может хранить как MP3-файлы, так и файлы любых других форматов. С помощью программы iRiver Music Manager вы можете загружать в компьютер не только музыкальные (MP3, WMA, OGG, ASF), но и другие файлы.
- Вы также можете скачать последние версии драйверов и программы iRiver Music Manager с нашего сайта: www.iRiver.com
- Пожалуйста, убедитесь, что Ваша учетная запись (login) имеет права административного доступа, если Вы пользуетесь Windows 2000 или Windows XP.

Замечание

Системные требования (Windows)

- Pentium 133MHz или с более высокой тактовой частотой
- Порт USB
- Windows 98SE/ME/2000/XP
- привод CD-ROM
- 10MB свободной памяти на жестком диске

Инсталляция программного обеспечения для PC

Установка программ

Замечание

Пожалуйста, имейте в виду, что реальный вид окон при инсталляции может слегка отличаться от приведенного ниже, поскольку ПО может быть более новых версий. Если Вы столкнетесь с подобной ситуацией, пожалуйста, посетите сайт www.iRiver.com/software для знакомства с обновленным руководством по установке.

- 1 Вставьте инсталляционный диск в дисковод CD-ROM. Инсталляция начнется автоматически



- 3 Щелкните "NEXT", чтобы установить программу iRiver Music Manager



- 2 Щелкните "NEXT", после выбора языка инсталляции



- 4 Выберите папку для установки. Щелкните "NEXT".



Установка программ

- Щелкните "NEXT" после подтверждения выбранной папки для инсталляции.
- Щелкните "INSTALL", чтобы начать инсталляцию.

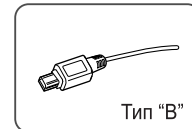
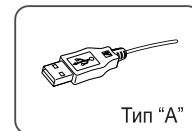
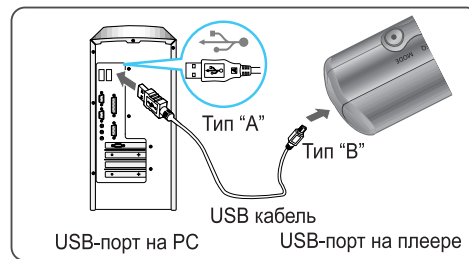


- Программа инсталляции работает. Щелкните "FINISH" после завершения инсталляции.

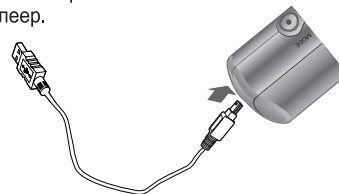


Соединение с компьютером

- Подсоедините USB-кабель (входит в комплект поставки) к USB порту Вашего компьютера.



- Включите плеер, нажав кнопку STEREO. Откройте защитную крышку с USB-порта и вставьте USB-кабель в плеер.
- На дисплее плеера появиться надпись "USB CONNECTED" (подключение USB).



Замечание

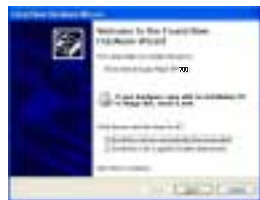
- Чтобы избежать сбоев, подключайте USB-кабель к компьютеру после остановки воспроизведения.
- iFP-780 поддерживает USB версии 1.1 (Full speed), а iFP-890/895/899 поддерживают USB версии 2.0 (High speed)

Инсталляция нового устройства ("New Hardware")

- 1 После установки с диска iRiver Music Manager и подключения Вашего плеера к PC на экране компьютера появится надпись "Found New Hardware" (обнаружено новое устройство).



- 3 Выберите "Install the software automatically (Recommended)" (автоматическая установка программы) и щелкните "NEXT".



- 2 Компьютер начнет автоматический поиск для обнаружения нового устройства.



- 4 Если на экране появится предупреждение "Hardware installation" (установка устройства), щелкните "Continue Anyway" (Windows XP). Программный драйвер iRiver не причинит ущерба Вашему компьютеру.



Инсталляция нового устройства ("New Hardware")

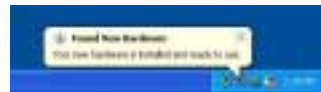
- 5 Инсталляция продолжается.



- 6 Щелкните "FINISH". Установка нового устройства ("New Hardware") завершена.



- 7 На экране компьютера появляется информационное окно. Новое устройство установлено и готово к работе.



Замечание

- Windows 98SE, Windows ME, Windows 2000 O.S do not need any other device driver installation.
- Install New Hardware after installing iRiver Music Manager program.

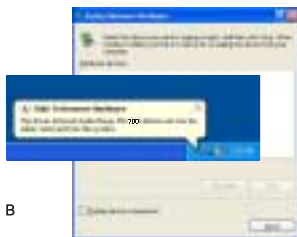
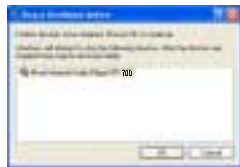
Отсоединение плеера

Безопасное отключение плеера от компьютера

- 1 Выберите "Safely Remove hardware" (безопасное отключение устройств), кликнув правой кнопкой мыши на "Safe To Remove Hardware".
- 2 Щелкните "Stop" после выбора устройства, которое Вы собираетесь отключить.



- 3 Щелкните "Ok" после подтверждения выбора устройства для отключения.
- 4 Щелкните "Close" после подтверждения сообщения о безопасном отключении оборудования (в случае с Windows XP).



※ В случае если плеер отсоединен некорректно, могут возникнуть сбои в его работе или поломка.

Основные операции

Содержание

Прослушивание музыки — 4-1

Основные операции — 4-3

Управление FM тюнером — 4-7

Запись — 4-11

Прослушивание музыки

Прослушивание музыки

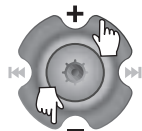
- Подсоедините наушники, как показано на рисунке внизу.



- Нажмите на кнопку PLAY/STOP (воспроизведение/стоп), чтобы включить плеер. Снова нажмите эту кнопку для воспроизведения.



- Как изменить громкость
- + : для увеличения громкости
- : для уменьшения громкости



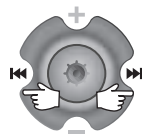
- Поставьте переключатель HOLD (блокировка) в положение "OFF"

OFF



- Как выбрать трек.

⏮ : чтобы выбрать предыдущий трек
⏭ : чтобы выбрать следующий трек



Замечание

- Когда переключатель "HOLD" (блокировка) включен, кнопки плеера не работают.
- Когда плеер останавливается (stop) или он находится во время записи в режиме ожидания (standby), плеер автоматически отключается в соответствии с настройкой опции "STOP POWER OFF" (автоматическое отключение в режиме остановки), установленной в меню (см. стр. 4-17).

Прослушивание музыки



- Включить плеер



- Включить



- Переключить режимы (MP3-FM-Запись голоса-LINE IN)



- Остановить



- Вперед



- Назад



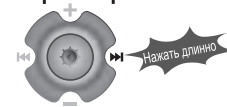
- Воспроизвести файлы следующей папки



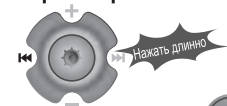
- Воспроизвести файлы предыдущей папки



- Быстрая перемотка



- Быстрая перемотка назад

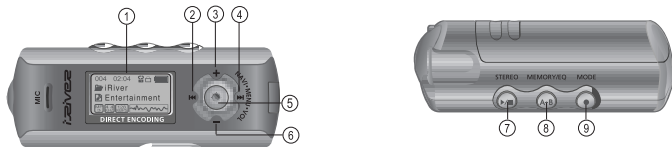


- Выключить плеер



Основные операции

Основные операции



1. ЖК экран показывает рабочий статус плеера.
2. Перейти к предыдущему треку или к предыдущей FM станции.
3. Увеличить громкость.
4. Перейти к следующему треку или к следующей FM станции.
5. Выбрать функцию NAVI/MENU (Навигация/Меню).
6. Уменьшить громкость.
7. Включить или остановить воспроизведение, или выбрать FM тюнер, или включить/выключить плеер.
8. Выбрать режим эквалайзера (EQ), повтор интервала (A-B), или автоматическую настройку FM станций.
9. Для выбора функций, режима воспроизведения, или функции запись/остановить запись.

Навигация



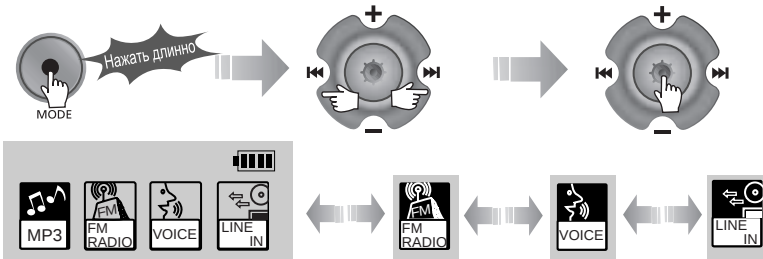
Меню



Основные операции

Смена режимов

Нажмите и удерживайте кнопку MODE для отображения текущего режима. С помощью кнопок ◀◀ и ▶▶ выберите режим, затем щелкните по кнопке NAVI/MENU, чтобы войти в него.



- Воспроизведение MP3 ↔ Запись с FM ↔ Запись голоса ↔ LINE-IN

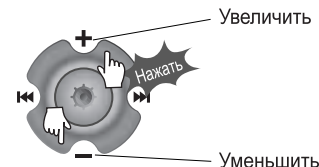
Выбор режим работы FM тюнера

Нажмите на кнопку STEREO (Стерео), чтобы выбрать режим Стерео (Stereo) или Моно (Mono).



Регулирование громкости

Нажмите VOL +, чтобы увеличить громкость и VOL -



Основные операции

Навигация

Нажмите на кнопку NAVI/MENU и найдите нужный трек, нажимая кнопки VOL + или VOL -. Для выбора трека, нажмите на кнопки NAVI/MENU, или ►►, или .

Чтобы перейти к верхней папке нажмите переключатель ◀◀.

Если Вы находитесь в корневой директории (то есть верхней папки не существует), то нажатие на эту кнопку приведет к выходу из режима навигации.

Режим

Во время режима проигрывания MP3, Вы можете выбрать режим очередности воспроизведения треков, щелкнув по кнопке MODE/REC.



Повторное воспроизведение



1

Выборочное воспроизведение



SFL



1

Воспроизведение в режиме INTRO.



SFL



D



SFL



DA



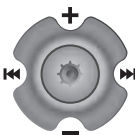
A

Нажмите и удерживайте кнопку MODE/REC: Вы можете выбрать режим записывания MP3 или FM, Голосовой или LINE-IN записи.

Меню

Для того, чтобы войти в систему меню, нажмите длительно кнопку NAVI/MENU.

1. Проклистывание меню: нажмите ◀◀ или ►► (VOL+ VOL-).
2. Выход: нажмите на кнопку PLAY/STOP (или нажмите длительно кнопку NAVI/MENU)
3. Выбор режима: нажмите на кнопку NAVI/MENU.



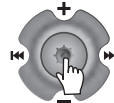
Основные операции

Удаление файлов с плеера

- 1 Остановите воспроизведение.

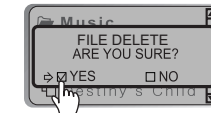


- 2 Нажмите на кнопку «NAVI/MENU»



- 4 Нажмите на кнопку MODE. На дисплее появится надпись «FILE DELETE ARE YOU SURE?» (Вы действительно хотите удалить файл?). Выберите YES с помощью кнопок ◀◀ или ►► (VOL + или VOL -). Затем нажмите кнопку NAVI/MENU.

- 3 С помощью кнопок VOL + или VOL - выберите файл, который Вы хотите удалить.

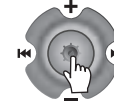


Удаление папок с плеера

- 1 Остановите воспроизведение.

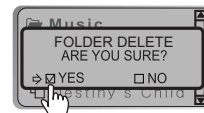


- 2 Нажмите на кнопку «NAVI/MENU»



- 4 Нажмите на кнопку MODE. На дисплее появится надпись «FOLDER DELETE ARE YOU SURE?» (Вы действительно хотите удалить папку?). Выберите YES с помощью кнопок ◀◀ или ►► (VOL + или VOL -). Затем нажмите на кнопку NAVI/MENU.

- 3 Выберите папку, которую Вы хотите удалить.



Замечание Вы можете удалить только пустую папку.

Управление FM тюнером

Управление FM тюнером

- 1 Чтобы переключиться на FM тюнер, нажмите и удерживайте кнопку MODE/REC. На дисплее будет отображаться текущий режим.



Пиктограммы (icons) режимов отображаются на дисплее ▶



- 2 Для выбора FM Радио нажимайте кнопки ◀◀ или ▶▶. Нажмите на кнопку NAVI/MENU для подтверждения.



- 3 Нажмите на кнопку NAVI/MENU, чтобы настроиться на нужную радиостанцию с помощью кнопок ◀◀ или ▶▶.



(Ex : 87.5 → 87.6)

Управление FM тюнером

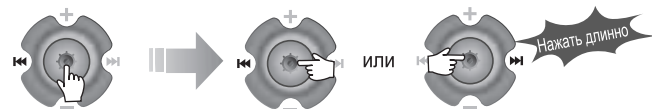
Выбор режима STEREO/MONO

- Нажмите на кнопку STEREO/PLAY/STOP, чтобы выбрать режим стерео- или монофонического звучания. (STEREO/MONO).



Функция автоматического сканирования

Для автоматического нахождения радиостанций нажмите и удерживайте кнопку NAVI/MENU право или влево.



Режим предустановки (Preset Mode)

Чтобы выбрать одну из ранее сохраненных станций, нажмите кнопку NAVI/MENU, чтобы войти в режим предустановки (PRESET). Затем найдите сохраненную станцию с помощью кнопок ◀◀ или ▶▶.

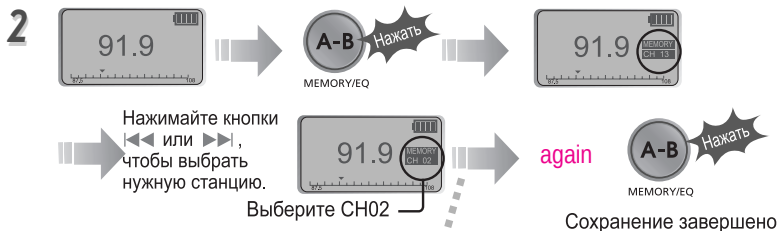
(Например, 89.1 → 91.9 → 93.1)



Управление FM тюнером

Функция памяти (сохранение станций)

1 Выберите станцию с помощью кнопок |◀◀ или ▶▶|.



3 Можно запрограммировать до 20 станций.

Автоматическое сохранение станций

Нажмите и удерживайте кнопку A-B MEMORY для автоматического выбора и последовательного запоминания радиостанций.



Управление FM тюнером

Функция удаления сохраненных станций

1 Выберите в режиме PRESET станцию, которую Вы хотите удалить.

2 Нажмите и удерживайте кнопку MEMORY.



- После удаления выбранной, на дисплее появится следующая станция. Если Вы хотите удалить ее, снова нажмите кнопку MEMORY.

Замечание

- ▶ Качество радиоприема FM тюнера может меняться в зависимости от региона.
- ▶ В режиме PRESET (Предустановки) функции автоматического сканирования и автоматического запоминания станций не доступны.
- ▶ Если отсутствуют запрограммированные станции, при выборе режима PRESET появится и потускнеет надпись EMPTY.

Выключение плеера

Чтобы выключить плеер, нажмите и удерживайте кнопку PLAY/STOP.



Запись с FM тюнера

Запись с FM

Нажмите на кнопку MODE/REC во время приема FM станции. Передача будет записываться, а на ЖК-дисплее будет отображено оставшееся время записи.



Нажать



Приостановить запись с FM

Нажмите на кнопку PLAY/STOP для того, чтобы приостановить запись. Чтобы возобновить запись нажмите на кнопку PLAY/STOP еще раз

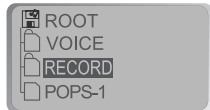


Нажать

STEREO

Остановить запись с FM

Чтобы остановить запись снова нажмите на кнопку MODE/REC. Записанный файл будет сохранен под именем TUNER000.REC в папке RECORD (Запись)



Воспроизведение файла с записью

После переключения в режим MP3 выберите файл с записью в папке RECORD и нажмите на кнопку PLAY/STOP.

Замечание

- Уровень записи не регулируется.
- Записанные файлы могут конвертироваться в формат MP3 с помощью программы iRiver Manager (См. инструкцию к программе iRiver Music Manager, стр. 32-34/37-39)

Запись голоса

Запись голоса

1 Нажмите и удерживайте кнопку MODE/REC



Нажать длительно



3 Нажмите на кнопку NAVI/MENU (или PLAY/STOP) чтобы перейти к записи голоса (Диктофон останется в режиме ожидания)



Нажать

STEREO



Нажать



2 Нажмите <<< или >>> (VOL + или VOL -), чтобы выбрать режим записи голоса (Voice mode)



Нажать



4 Снова нажмите на кнопку MODE/REC для начала процесса записи.



Нажать



Запись голоса

Остановить запись

Нажмите на кнопку MODE/REC



Замечание

- При возобновлении записи после остановки будет создан новый файл записи голоса.

Замечание

- Записанный файл будет сохранен в папке VOICE (Голос) под именем VOICE000.REC
- Если на дисплее появится «00.00.00», это означает, что память плеера переполнена. Для записи необходимо удалить часть файлов и/или папок, чтобы освободить часть памяти. (См. стр. 4-6 инструкции к iRiver Music Manager)
- Плеер не может производить запись, если память переполнена или батарея разряжена.
- Во избежание искажения звука во время записи плеер следует держать на некотором расстоянии от источника.
- Записанные файлы могут конвертироваться в формат MP3 с помощью программы iRiver Manager (См. инструкцию к программе iRiver Music Manager, стр. 4-32~4-34).

Воспроизвести записанный файл

Нажмите на кнопку PLAY/STOP.



Приостановить запись

Нажмите на кнопку ►/■ во время записи. Снова нажмите кнопку и ►/■ для возобновления записи.

Замечание

- После приостановки запись будет производиться в тот же файл.

Запись с внешнего устройства

Запись с внешнего устройства

- 1 Соедините выход LINE OUT внешнего устройства с разъемом LINE IN плеера.



- 2 Установите в Меню режим «LINE IN RECORDING MODE». (Подробнее см. стр. 5-22)



Замечание

- Для использования внешнего микрофона выберите в Меню режим LNE IN

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку MODE/REC.



Запись с внешнего устройства

Запись с внешнего устройства

- 4 Нажмите <<< или >>> (VOL + или VOL -), чтобы выбрать режим LINE-IN.



- 6 Нажмите кнопку MODE/REC, и запись в режиме LINE-IN начнется.



- 5 Нажмите на кнопку NAVI/MENU (или PLAY/STOP), чтобы перейти к режиму записи LINE-IN. (RECORD STANDBY MODE)



- 7 Нажмите воспроизведение (play) на внешнем устройстве (если это необходимо для записи.)

Замечание

- Записанные файлы будут сохранены в папке RECORD (Память) под именами AUDIO001.REC, AUDIO002, ... в хронологическом порядке.
- Выберите опцию Ext. Mic (внешний микрофон) в меню Control line-in/ext, чтобы использовать внешний микрофон (см. стр. 4-23)
- Файлы, записанные с помощью внешнего микрофона, будут сохранены как EXMIC000.REC.

Запись с внешнего устройства

Остановить запись

- 1 Нажмите на кнопку MODE/REC



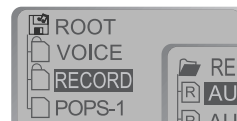
Воспроизведение записанного файла (Метод 1)

- 1 Нажмите на кнопку PLAY/STOP



Воспроизведение записанного файла (Метод 2)

- 1 После нажатия на кнопку NAVI/MENU, выберите записанный файл кнопками VOL + или VOL -



- 2 Нажмите на кнопку PLAY/STOP





Заметки

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has rounded corners on the left side and a slightly irregular edge on the right. The background is a solid light gray.

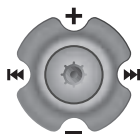
Полезные функции

Содержание

Навигация (поиск)	5-1
Режим воспроизведения	5-3
Режим программирования	5-5
Режим эквалайзера	5-8
Меню	5-9
Основные операции	5-10
Общие	5-12
Дисплей	5-14
Таймер	5-17
Настройки	5-20
Режимы	5-24
Текст	5-26
Звук	5-27

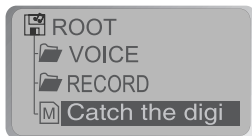
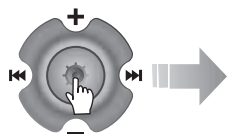
Навигация

Поиск треков для воспроизведения

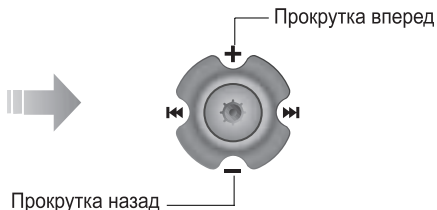
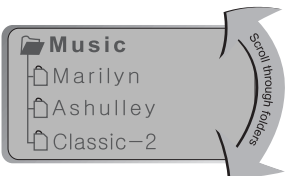


Вы можете выбрать трек, нажав на кнопку NAVI/MENU и используя кнопки VOL + или VOL -

1 Кнопка NAVI/MENU



2

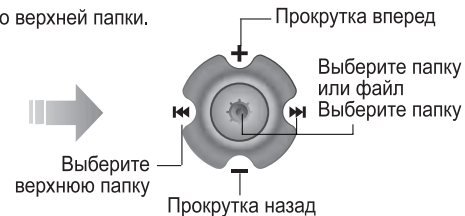
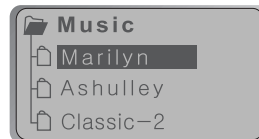


Прокрутка назад

Прокрутка вперед

Навигация

3 Выберите папку или прокрутите до верхней папки.



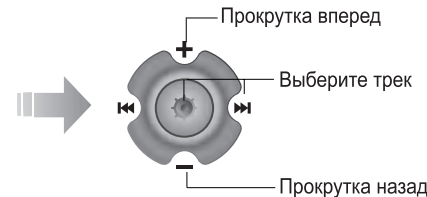
Выберите верхнюю папку

Прокрутка назад

Прокрутка вперед

Выберите папку или файл
Выберите папку

4 Выберите трек



Прокрутка вперед

Выберите трек

Прокрутка назад

Формат файла

A ▷ ASF

W ▷ WMA

I ▷ IRM

O ▷ OGG

M ▷ MP3

R ▷ REC

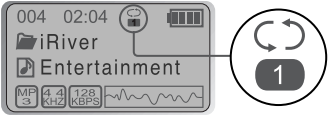
※ iRiver Rights Management –

это цифровой музыкальный формат. Что бы получить детальную информацию, пожалуйста, посетите наш сайт в Интернете.

Режимы (режим воспроизведения)

Режимы (режим воспроизведения)

Вы можете установить различные опции режимов Repeat (повторное воспроизведение) и Shuffle (выборочное воспроизведение), выбрав их из режима MODE. Функцию воспроизведения можно изменить, нажав на кнопку MODE. См. управление функцией MODE для пользовательской конфигурации на стр.5-24.



▲ При нажатии на кнопку MODE/REC, пиктограмма режима воспроизведения на дисплее меняется.

REPEAT (Повторное воспроизведение)

	Многократное повторное воспроизведение одного трека.
	Однократное воспроизведение всех треков папки и остановка.
	Многократное повторное воспроизведение всех треков папки.
	Многократное повторное воспроизведение всех треков плеера.

SHUFFLE (Выборочное воспроизведение)

SFL	Воспроизведение всех треков плеера в случайном порядке и остановка.
SFL 1	Многократное повторное воспроизведение одного трека. Прокрутка вперед (skip forward) приведет к повторному воспроизведению случайно выбранного трека.
SFL D	Воспроизведение всех треков папки в случайном порядке и остановка.
SFL DA	Воспроизведение всех треков папки в случайном порядке
SFL A	Воспроизведение всех треков плеера в случайном порядке.

Режимы (режим воспроизведения)

Навигация

	INTRO : последовательное воспроизведение первых 10 секунд каждого трека.
	INTRO HIGHLIGHT : Последовательное воспроизведение первых 10 секунд каждой минуты трека.

Повторение интервала (A-B)

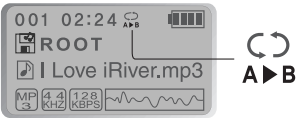
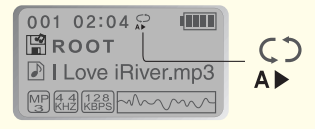
Повторение выбранного интервала.



Нажмите один раз на кнопку для того, чтобы выбрать начало отрывка (A)



Снова нажмите на кнопку для того, чтобы выбрать конец отрывка (B)



▲ Интервал A-B будет воспроизводиться повторно

Режим программирования

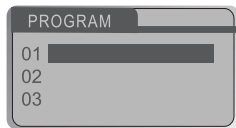
Активация режима программирования

Вы можете слушать Ваши любимые треки с помощью режима программирования

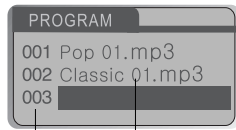
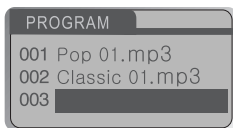
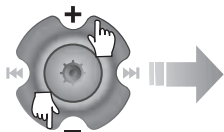
1 Остановите воспроизведение с помощью кнопки MEMORY/EQ.

На дисплее будет отображен список программ. Если программы уже были созданы, то на дисплее будет отображена текущая программа.

▼ Перейдите к режиму программирования (PROGRAM mode)



2 С помощью кнопок VOL + и VOL- выберите номер в плей-листе, под которым Вы хотите сохранить трек.



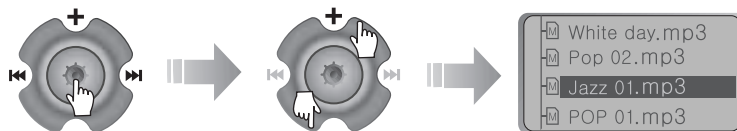
Номера плей-листа

Номер трека

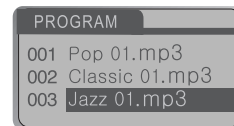
Режим программирования

Активация режима программирования

3 Нажмите на кнопку NAVI/MENU, чтобы выбрать трек. Снова нажмите на кнопку NAVI/MENU, чтобы сохранить выбранный трек в плей-листе.



4 Нажмите на кнопку MEMORY/EQ, чтобы сохранить плей-лист. Нажмите на кнопку MEMORY/EQ, чтобы сохранить плей-лист.



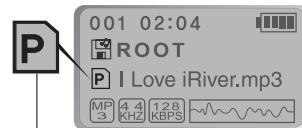
- Как сохранить все файлы папки в качестве плей-листа. После выбора папки, нажмите на кнопку MEMORY/EQ, чтобы сохранить все файлы папки. Вложенные папки нельзя внести в плей-лист.

Режим программирования

После программирования нажмите на кнопку PLAY/STOP, чтобы последовательно воспроизвести все треки



STEREO



На дисплее появится пиктограмма воспроизведения плей-листа PROGRAM.

Режим программирования воспроизведения

Удаление файлов из списка воспроизведения (плей-листа)

Выберите файл, который Вы хотите удалить из плей-листа, используя кнопку MEMORY/EQ. Нажмите кнопку MODE/REC. Плей-лист автоматически изменится.



Чтобы удалить все треки из плей-листа, нажмите и удерживайте некоторое время кнопку MEMORY/EQ.

Отмена режима программирования воспроизведения

Нажмите кнопку NAVI/MENU в направлении VOL — .

Режим программирования воспроизведения остановится, и плеер начнет работать в обычном режиме.

Нажмите кнопку Stop

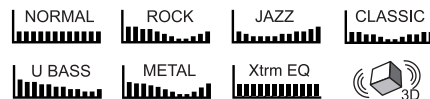
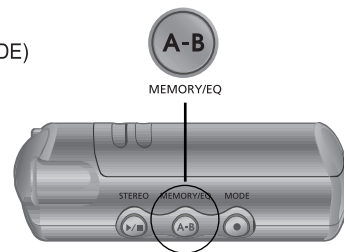


Режим эквалайзера (EQ MODE)

Режим эквалайзера (EQ MODE)

Вы можете выбрать режим эквалайзера (EQ MODE) в зависимости от музыкального жанра.

Нажмите и удерживайте кнопку MEMORY/EQ, чтобы высветить текущий режим эквалайзера EQ. Затем нажимайте на эту кнопку для выбора различного режима EQ.



Замечание

Режимы эквалайзера XtrmEQ и 3D (объемный звук) устанавливаются через Меню, см. стр. 5-27 ~ 5-29.

Замечание

Вы можете установить предпочитаемый режим эквалайзера в качестве предустановленного значения в меню EQ SELECT. При этом установка сохраняется, однако для того, чтобы ей воспользоваться, необходимо выбрать режим Xtreme EQ или Xtreme 3D

Конфигурация (настройки функций)



Настройки функций могут изменяться в зависимости от установленной версии программного обеспечения плеера. Пользователи могут установить собственные настройки функций. Значение настроек раскрывается ниже в руководстве пользователя.

GENERAL

- ▢ resume
- ▢ language
- ▢ load default

DISPLAY

- ▢ back light
- ▢ lcd contrast
- ▢ visualization
- ▢ scroll speed
- ▢ tag information
- ▢ play time information
- ▢ battery select

TIMER

- ▢ sleep Power Off
- ▢ stop Power Off
- ▢ set Time
- ▢ alarm/Record Select
- ▢ set Alarm
- ▢ tuner Rec. Reservation

CONTROL

- ▢ fast skip
- ▢ scan speed
- ▢ voice recording mode
- ▢ voice auto detection
- ▢ tuner recording mode
- ▢ line-in recording mode
- ▢ line-in recording volume
- ▢ line-in auto-sync
- ▢ line-in/ext. mic

MODE

- ▢ repeat
- ▢ shuffle
- ▢ intro
- ▢ study
- ▢ name

SOUND

- ▢ Xtreme EQ
- ▢ Xtreme 3D
- ▢ DBE setting
- ▢ 3D EQ setting
- ▢ sound balance
- ▢ eq limit
- ▢ eq select
- ▢ beep volume
- ▢ fade in

Управление меню

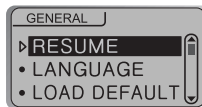
Управление меню

- Нажмите и удерживайте кнопку NAVI/MENU, чтобы вывести на дисплей Меню.
- Меню состоит из 6 основных меню с вложенными подменю.

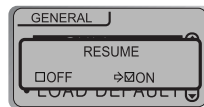
▼ Основное Меню



▼ Подменю

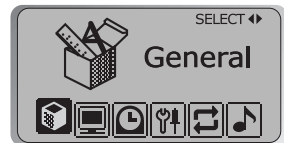


▼ Окно установок в подменю

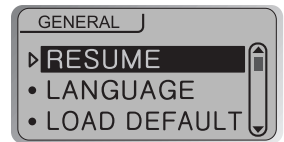
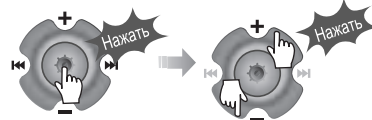


Выбор основного меню

- **Переход между различными меню**
Нажмите ◀◀ или ▶▶, чтобы переходить между основным меню и подменю.



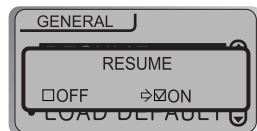
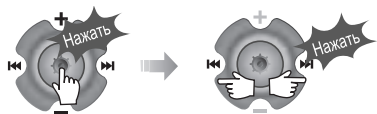
- **Переход от основного меню к подменю**



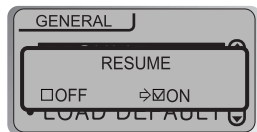
Управление меню

Выбор подменю

• Вход в подменю



Вы можете устанавливать, отменять или изменять подменю, нажимая на кнопку NAV/MENU в направлении ◀◀ или ▶▶ или VOL+, VOL-.



Выход из подменю

Нажмите на кнопку PLAY/STOP для выхода в основное меню из подменю.



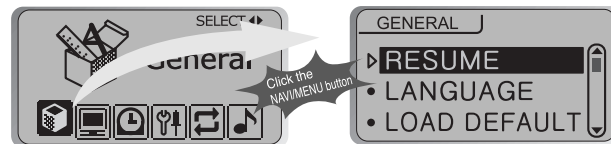
Выход из основного меню

Нажмите на кнопку PLAY/STOP для выхода из основного меню.



Меню – Общие (General)

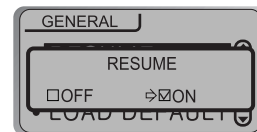
Общие



RESUME (возобновить)

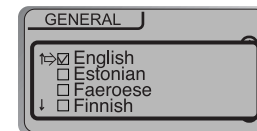
Опция включена (ON) : Возобновление воспроизведения трека с того места, на котором он был остановлен (кнопка STOP) или автоматического отключения питания.

Опция выключена (OFF) : Возобновление воспроизведения со следующего трека после остановки (кнопка STOP) или автоматического отключения питания.



LANGUAGE (40 языков)

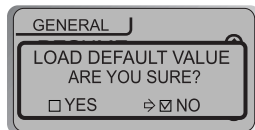
- **Поддержка 40 языков :** название трека и информация ID3-тега для MP3 файлов зависят от версии операционной системы компьютера, на котором они были записаны. (Например, для правильного отображения на дисплее названий MP3 файлов, созданных под русскоязычной версией Windows, необходимо установить на плеере русский язык).



Меню – Общие (General)

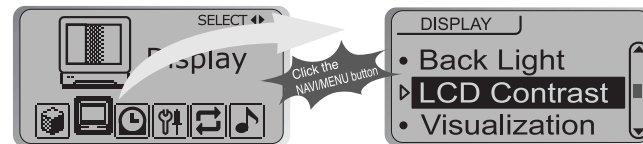
LOAD DEFAULT VALUE (загрузка заводской настройки)

Инициализация настроек меню.
Щелкните кнопку NAVI/MENU (выбор меню) → ◀◀ или VOL+ (выберите YES) → щелкните NAVI/MENU (выберите YES - инициализация).



Меню – Дисплей (DISPLAY)

Дисплей



Back-Light (подсветка дисплея)

Вы можете отрегулировать длительность подсветки дисплея.

SEC : подсветка остается на время от 0 до 30 секунд.
MINUTE: подсветка остается на время от 0 до 30 минут.

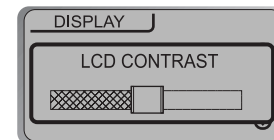
Нажмите кнопку NAVI/MENU, чтобы выбрать между SEC/MINUTE.



LCD Contrast (контраст дисплея)

Регулирует контрастность ЖК-дисплея плеера

Контрастность можно изменить с помощью кнопок ◀◀ или ▶▶ (VOL + или VOL -).

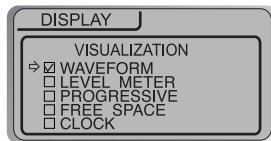


Меню – Дисплей (DISPLAY)

Visualization (визуализация)

Во время воспроизведения Вы можете отобразить на дисплее различные типы визуализации, время воспроизведения трека или оставшееся свободное место в памяти плеера.

- WAVEFORM ▶ 
- LEVEL METER ▶ 
- PROGRESSIVE ▶ 
- FREE SPACE ▶ 
- CLOCK ▶ HH:MM AM/PM

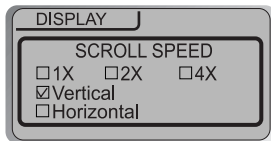


Scroll Speed (скорость прокрутки)

Вы можете регулировать скорость прокрутки в пределах 1x/2x/4x/Vertical/Horizontal.

Vertical : прокрутка вверх и вниз.

Horizontal : прокрутка слева направо.

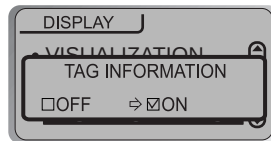


Tag Information (информация тега)

ON : Выводит на дисплей трек вместе с информацией ID3-тега.

OFF : Выводит на дисплей название трека.

※ Если у трека нет теговой информации, то название трека будет отображаться на дисплее в независимости от настройки опции.



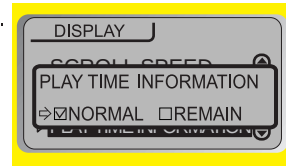
Меню – Дисплей (DISPLAY)

Time (время)

NORMAL : Отображает время воспроизведения трека.

REMAIN : Отображает время, оставшееся до конца трека.

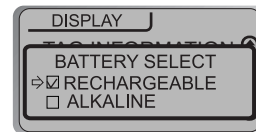
NOTE : Если трек записан в формате VBR (переменный битрейт), время может отображаться неправильно.



Battery Select (выбор батареи)

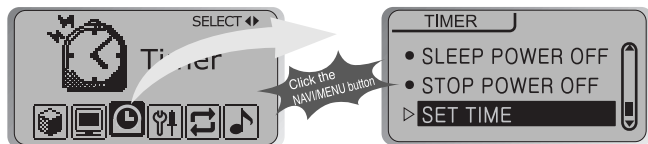
Выберите тип вставленной батареи.

Плеер подберет уровень потребления энергии в соответствии с типом батареи.



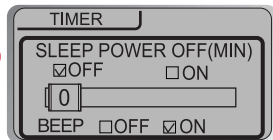
Меню - Таймер (Timer)

Timer



Sleep Power Off (автоматическое выключение 1)

Автоматически выключает устройство по истечении определенного времени. (Этот промежуток может быть установлен в интервале от 1 до 180 мин. с шагом в 1 мин.) Для настройки используйте кнопки Vol+ и Vol-. Для включения/отключения звукового сигнала нажмите кнопку NAVI/MENU



Звуковой сигнал

Вкл.: Звуковой сигнал прозвучит за минуту до автоматического выключения плеера

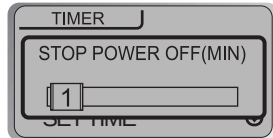
Выкл.: Звуковой сигнал выключен

после каждого отключения таймер автоматически обнуляется

Stop power off (автоматическое выключение 2)

Автоматически выключает устройство после прекращения проигрывания/записи. (Интервал времени может быть установлен в пределах от 1 до 60 минут с шагом в 1 мин.)

Для настройки используйте кнопки Vol+ и Vol-.



Меню – Таймер (Timer)

Set Time (установка времени)

Установка текущего времени.

Нажмите кнопку NAVI/MENU в направлении << или >> чтобы выбрать нужный пункт и в направлении VOL + или VOL - для установки текущего времени.

Для ввода значения используйте кнопки << и >>

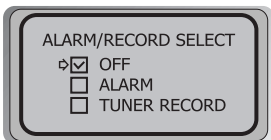


Alarm/Record select (выбор будильника/записи)

OFF : Функции Alarm (будильник) и Tuner record (запись радио) отключены и плеер не включится в предустановленное время.

ALARM : При наступлении времени, указанном в пункте «Set Alarm» (см. ниже), плеер включится и начнет воспроизведение.

TUNER RECORD : При наступлении времени, указанном в пункте «Tuner Rec. Reservation» (см. стр. 5-19) плеер включится и начнет запись предустановленного радиоканала.



Set Alarm (установка будильника) Set Alarm (установка будильника)

Установка рабочего времени будильника

Нажмите кнопку NAVI/MENU вправо или влево для того, чтобы выбрать нужный пункт и вверх или вниз для того, чтобы установить значение времени для будильника.

SUN-SAT : Будильник срабатывает в выбранный день недели в установленное время.

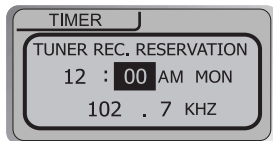
ALL : Будильник срабатывает каждый день в установленное время.



Меню – Таймер (Timer)

Tuner Rec. Reservation (установка таймера для записи радио)

Установка времени и станции для записи
Нажимайте кнопку NAVI/MENU ◀◀ или ▶▶ для
выбора нужного пункта и VOL + или VOL - вниз для
установки времени записи.

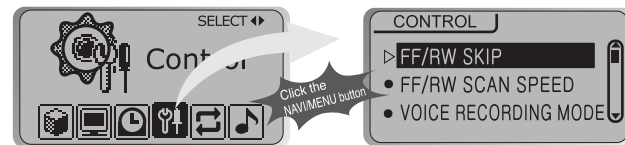


SUN~SAT : Запись будет происходить в одно и то же время в
определенный день недели.

ALL : Запись будет происходить в определенное время каждый день.

Меню – Настройки (Control)

Настройки



Fast Skip (быстрый переход)

OFF : Режим «Skip» не активирован

10 : Перепрыгивает через 10 треков за раз

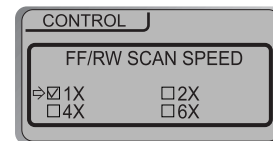
DIRECTORY : Переходит к следующей или
предыдущей папке.

Так устанавливается способ использования
короткого или длинного нажатия кнопок ◀◀ и ▶▶



FF/RW Scan Speed (скорость прокрутки)

Скорость быстрой прокрутки может варьировать
1x\2x\4x\6x.



Меню – Настройки (Control)

Voice Recording Mode (режим записи голоса)

Вы можете регулировать качество записи голоса.

Битрейт: 8Kbps ~ 160Kbps

Частота дискретизации: 11.025KHz ~ 44.1KHz

AGC ON : При записи голоса, уровень записи контролируется автоматически и улучшается качество звука при записи голоса на большом расстоянии.

AGC OFF : Функция AGC не активирована.

Замечание AGC : автоматический контроль качества



Voice Auto Detection (автодетекция голоса)

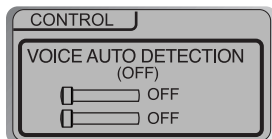
В режиме записи голоса при паузах запись автоматически прекращается. Это позволяет существенно сэкономить память при длительных сеансах записи.

OFF : Функция Auto Detection не активируется.

Voice Auto Detection (первый ползунок) :

Устанавливает относительный уровень звука, необходимый для активации записи (1-10)

Record pause time (второй ползунок) : Устанавливает, сколько секунд продолжается пауза перед выключением записи (1-10).



Tuner Recording Mode (режим записи радио)

Вы можете регулировать качество записи с FM тюнера.

Битрейт : 8Kbps ~ 320Kbps

Частота дискретизации : 11.025KHz ~ 44.1KHz



Меню – Настройки (Control)

Line-in Recording Mode (режим записи с внешнего устройства)

Вы можете регулировать качество при записи с внешнего оборудования.

Битрейт : 8Kbps ~ 320Kbps

Частота дискретизации : 11.025KHz ~ 44.1KHz



Line-in Record Volume (громкость записи с внешнего устройства)

Вы можете регулировать уровень записи с внешнего оборудования.

(Диапазон от 0 до 64)

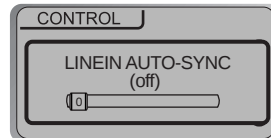


Line-in Auto-Sync (автосинхронизация)

При записи с CD-проигрывателя для каждого трека автоматически создается новый файл.

OFF : Детекция аудиосигнала не активируется.

Auto signal detection time (1-5 секунд) : Длина паузы, по которой определяется конец трека для создания нового файла.



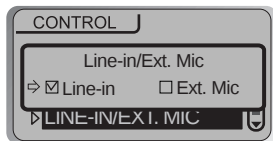
Меню – Настройки (Control)

Line-in/Ext.Mic

При записи Вы можете выбрать внешний микрофон или внешнее устройство.

Line-in : Запись с внешнего устройства.

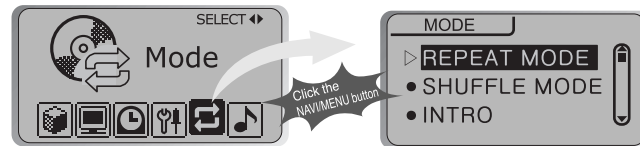
Ext.Mic : Запись через внешний микрофон.



- Замечание**
- Для записи через внешний микрофон необходимо выбрать режим записи LINE-IN (см. стр. 5-14, 5-15)
 - Уровень качества записи будет установлен в соответствии с установками режима записи LINE-IN (см. стр. 5-22).

Меню – Режим воспроизведения (Playback Mode)

Режим воспроизведения

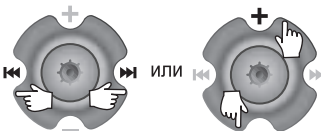


Режим повторного (Repeat)/выборочного (Shuffle) воспроизведения

Существует несколько режимов повторного и выборочного воспроизведения. Выберите из них те, которые Вам нужны, нажатием кнопки MODE (подробнее см. стр. 5-3, 5-4).

▼ Как выбрать

Нажмите кнопку



или

И кнопку

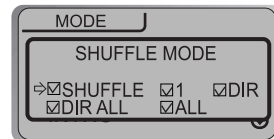


чтобы выбрать опцию

И кнопку



чтобы выйти из меню.



► Только выбранная настройка PLAY MODE будет доступна, когда Вы нажмете кнопку MODE/REC (подробнее см. стр.5-3, 5-4).

Меню - Режим (Menu - Mode)

Intro Mode (Режим Intro)

Intro : воспроизведение первых 10 секунд каждого трека.

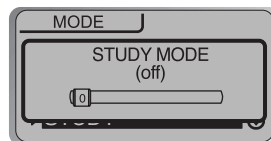
Intro Highlight : воспроизведение первых 10 секунд из каждой минуты трека.



Study Mode (Режим Study)

IPри воспроизведении, быстрое отклонение кнопки NAVI/MENU вправо-влево или вверх-вниз промотает текущий трек вперед на установленное количество секунд.

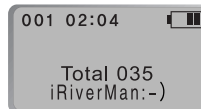
OFF : Режим Study отключен
Диапазон 1-60 сек.



Меню – Текст (Text)

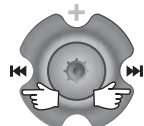
Режим воспроизведения

Вы можете ввести Ваше имя или другой текст. Введенный текст будет выведен на дисплей после остановки воспроизведения

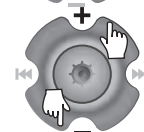


▼ Как ввести текст

Дисплей после остановки воспроизведения



Выберите нужную букву с помощью стрелок ◀◀ и ▶▶ и нажмите кнопку NAVI/MENU, чтобы ввести букву.



Чтобы переместить курсор в окне, используйте кнопки VOL + и VOL -.



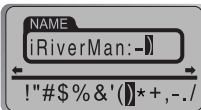
Чтобы перейти с английского языка к Вашему языку, используйте кнопку MEMORY/EQ.



Чтобы удалить букву, нажмите на кнопку MODE.



Сохранить и выйти



Замечание

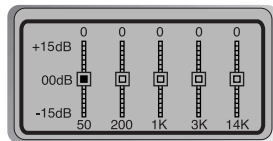
Китайский язык и китайские символы не поддерживаются.

Звук



Эквалайзер Xtreme EQ

Вы можете настроить звук в соответствии с Вашими пожеланиями. Существует 5 зон частоты, в которых можно изменить уровень звука от – 12dB до + 12dB с шагом в 3dB.

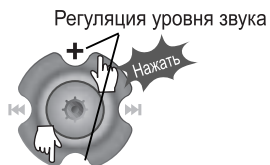


● Как настроить Эквалайзер Xtreme EQ

1. Выберите частоту, используя стрелки ◀◀ или ▶▶.



2. Отрегулируйте уровень звука, используя VOL + или VOL -.

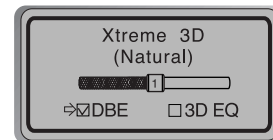


3. Выйдите из настройки Xtreme EQ



Эквалайзер Xtreme 3D (объемное звучание)

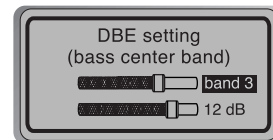
Вы можете настроить уровень 3D-звука (minimum, Natural, и Maximum). Вы также можете «расширить» 3D-звук, выбрав Bass Boost или 3D EQ и отрегулировать уровень 3D-звука кнопками ◀◀ или ▶▶ (VOL + или VOL -). Выберите DBE или 3D EQ с помощью кнопки NAVI/MENU.



DBE Setting (настройки DBE)

Вы можете выбрать Bass Centre Band (центральный диапазон басов) в пределах от 1 до 4. Вы также можете «поднять» басы Bass Boost в диапазоне от 0 dB до 15 dB с шагом в 3 dB.

DBE (динамическое усиление басов) усиливает нижние и средние частоты и включается только в режиме Xtreme 3D.

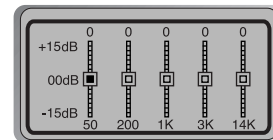


3D EQ Setting (настройка 3D-эквалайзера)

Установите EQ в режим User EQ для использования 3D EQ.

Вы можете отрегулировать звук в соответствии со своими предпочтениями.

Существует 5 частотных диапазонов, в каждом из которых можно установить уровень от -12 dB до + 12 dB с шагом в 3 dB.

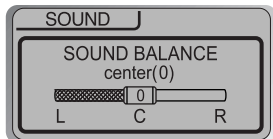


Меню – Звук (SOUND)

Sound Balance (баланс звука)

Вы можете сдвинуть ползунок баланса звука влево, вправо или оставить в центре в зависимости от Ваших предпочтений.

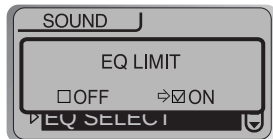
Когда ползунок баланса звука смещен влево L (Left 20), то звук идет только из левого наушника. Когда он смещен вправо R (Right 20), то звук идет только из правого наушника. Значение по умолчанию соответствует нулевому значению баланса – уровень звука в каждом из наушников одинаковый.



EQ Limit (ограничение частоты EQ)

ON : Ограничение частоты эквалайзера для того, чтобы избежать искажения звука.

OFF : Вы можете слушать звук в исходном виде, он может содержать искажения.



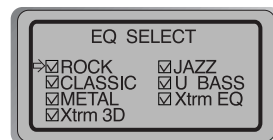
EQ Select (выбор режима EQ)

Вы можете выбрать различные режимы эквалайзера. После того, как Вы выбрали с помощью кнопок ◀◀ или ▶▶ (VOL+ или VOL-) нужный режим, нажмите кнопку NAVI/MENU/

Замечание

Вы не можете выбрать режим NORMAL EQ.

Если Вы не выбрали режимы Xtrm EQ или Xtrm 3D, то эти режимы не будут доступны во время воспроизведения.

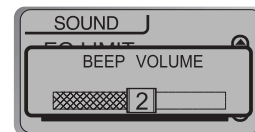


Меню – Звук (SOUND)

Beep Volume (громкость служебного звукового сигнала)

Установите уровень громкости сигнала.

Нулевой уровень «0» соответствует положению OFF.



Sound Fade in (нарастание звука)

Когда эта опция включена, в режиме воспроизведения звук нарастает постепенно, чтобы избежать внезапного резкого изменения громкости.





 Заметки

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has rounded corners on the left side and a slightly irregular edge on the right side, suggesting it might be a scan of a physical document. There is no handwriting or other markings on the page.

Дополнительная информация

Содержание

Устранение неполадок	6-1
Меры предосторожности	6-2
Аксессуары	6-3
Спецификация	6-4

Устранение неполадок

Если Вы проверили все предлагаемые ниже средства, но проблемы по-прежнему остаются, свяжитесь с торговым представителем iRiver или зайдите на страницу Support сайта iRiver.com

Нет питания	• Проверьте, не находится ли переключатель HOLD плеера в положении ON (переключите его в положение OFF). • Проверьте состояние батареи, вставьте новую батарею.
Нет звука или при воспроизведении звук сильно искажен	• Проверьте уровень громкости. Возможно, он установлен на значение «0». • Полностью вставьте в разъем штекер наушников. • Проверьте, не испачкан ли штекер. Почистите штекер сухой, мягкой тканью. • Испорченные аудио файлы могут издавать шум или звучать со сбоями. Файлы можно проверить, прослушав их на компьютере.
Символы на дисплее искажены	• Проверьте настройку языка пользователя (Menu ► General ► Language). Убедитесь в том, что язык установлен правильно (см. стр. 5-12).
Плохой прием FM	• Измените положение плеера и наушников. Отключите электроприборы, расположенные рядом с плеером. • Шнур наушников действует как антенна. Для наилучшего приема их надо подсоединить к плееру.
Не загружается MP3-файл	• Проверьте состояние батареи. • Проверьте соединение плеера с компьютером и состояние кабеля. • Убедитесь, что программа Manager работает. • Проверьте, не переполнена ли память плеера.

Меры предосторожности

Безопасность

- **Не роняйте плеер, не подвергайте его сильным механическим воздействиям и ударам.** Плеер предназначен для прослушивания треков и радио во время прогулки или пробежки, но чрезмерные механические воздействия и удары могут нанести ему повреждения.
- **Не допускайте попадания на плеер воды.** Если в плеер попадет вода, это может вызвать повреждение внутренних частей плеера. При попадании воды, немедленно протрите плеер снаружи мягкой тканью.
- **Не оставляйте плеер около источников тепла или в прямых лучах солнца, в пыли, в песке, в условиях повышенной влажности, под дождем, в машине с закрытыми окнами и высокой влажностью, на неровной поверхности.**
- **Если Вы предполагаете прекратить использование плеера на долгое время, выньте батарею.** Батарея, оставленная в плеере на долгое время подвергается коррозии и может ему повредить.
- **Все данные, хранящиеся в памяти плеера, могут оказаться потерянными в результате сильного механического воздействия, во время грозы, скачков напряжения в сети и т. д.** Производитель не гарантирует от и не несет ответственности в случае повреждения или утраты данных, в т. ч. в результате сильного механического воздействия, грозы или скачков напряжения в сети. Ответственность за создания резервных копий лежит на пользователе плеера.

Наушники

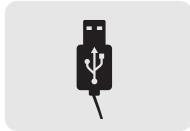
- **Безопасность на дороге**
Не пользуйтесь наушниками во время вождения, езды на велосипеде или мопеде. Это может вызвать аварийную ситуацию и в некоторых странах и регионах запрещено законом. Использование наушников на полной громкости может быть потенциально опасным также при хождении пешком, особенно на пешеходных переходах. В особенно рискованных ситуациях следует проявлять крайнюю осторожность в использовании наушников или прекратить ими пользоваться.
- **Повреждение слуха**
Избегайте пользоваться наушниками на полную громкость. Врачи рекомендуют избегать долгого прослушивания записей на высоком уровне громкости. Если у Вас начинается «звон в ушах», немедленно снизьте громкость или прекратите прослушивание.
- **Восприимчивость к внешним звукам и реакции окружающих**
Поддерживайте громкость на умеренном уровне. Это позволит Вам слышать другие звуки и осознавать реакцию окружающих.

Аксессуары

1 Наушники/чехол



2 USB - кабель



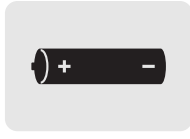
3 Инсталляционный CD



4 Руководство пользователя/ гарантийный талон



5 Батарея AA типа 1,5 В



6 Шейный ремешок



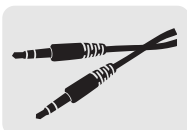
7 Чехол для ношения



8 Плечевой ремень



9 Аудио-кабель (Line-In)



Замечание Аксессуары могут меняться без уведомления и могут отличаться от картинок.

Спецификация

Память	128 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб
Модель	iFP-780	iFP-790	iFP-795	iFP-799
USB-протокол	1.1 (Full speed)	2.0 (High speed)	2.0 (High speed)	2.0 (High speed)

※ плеер не поддерживает возможности расширения памяти

категория	пункт	спецификация
FM тюнер	диапазон FM частот	87.5 МГц~108 МГц
	выход на наушники	(лев.) 18 мВт + (пр.) 18 мВт (16 Ом) на макс. уровне громкости (лев.) 12 мВт + (пр.) 12 мВт (32 Ом) на макс. уровне громкости
	отношение Ш/С	50 дБ
	антенна	кабель наушников
Габариты		87 (ш) x 32 (г) x 26.7 (в)
Вес		37 г (без батареи) 62 г (с батареей)
Питание		1 щелочная батарея типа AA
Аудио	диапазон частот	20 Гц ~ 20 кГц
	выход на наушники	(лев.) 18 мВт + (пр.) 18 мВт (16 Ом) на макс. уровне громкости (лев.) 12 мВт + (пр.) 12 мВт (32 Ом) на макс. уровне громкости
	отношение Ш/С	90 дБ (для MP3)
Поддерживаемые файлы	тип файла	MPEG 1/2/2.5 Layer 3, WMA, OGG, ASF
	битрейт	8 Кб/с ~ 320 Кб/с (OGG: 44.1 КГц, 96 Кб/с ~ 225 Кб/с)
	информация тега	ID3 V1, ID3 V2 2.0, ID3 V2 3.0, ID 3 V2 4.0
	Кодирование	11.025KHz ~ 44.1KHz, 8Kbps ~ 320Kbps
ЖК-дисплей		Графический четырехстрочный с подсветкой
Язык		40 языков
Запись голоса		прибл. 36.00 часов (8 Кб/с, 128 Мб) Прибл. 72.00 часов (8 Кб/с, 256 Мб) прибл. 144.00 часов (8 Кб/с, 512 Мб) прибл. 288.00 часов (8 Кб/с, 1 Гб)
Макс. время воспроизведения		Approx. 40 hours (128 kbps, MP3, Volume : 20, EQ Normal, Alkaline "AA" 2400mAh)
Рабочая температура		-5 °C ~ 40 °C

[illegible]This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has rounded corners and a thin black border around the edges.